

КРАТЬК ПСАЛИКИЕН ВЪЗКРЕСНИК ОСМОГЛАСНИК

Съдържа: Кратки указания за музикалните знаци в Източното църковно пеене, 40 методически упражнения, образци за практическо пеене и кратки славословия на 8-те гласа

от
Манасий п. Тодоров

IV издание

**СИНОДАЛНО
ИЗДАТЕЛСТВО**

**Издава Светия синод
на Българската Православна църква**

**КРАТКИ УКАЗАНИЯ
ЗА МУЗИКАЛНИТЕ ЗНАЦИ В ИЗТОЧНОТО ЦЪРКОВНО
ПЕЕНЕ**

I

НАЗВАНИЯ И ЗНАЧЕНИЕ НА ЗНАЦИТЕ

Музикалните знаци на източното църковно пеене са три вида:

— количествени, качествени и за време.

A. КОЛИЧЕСТВЕНИ

1. равнение  = 0

2. Възходящи.

Маление  = 1

Литнатий  = 1

Бодения  = 1

Бодение  = 2

Високий  = 4

3. Низходящий

Възвръщател  = 1

Леко  = 2

Подтечение  = 2 (1 + 1)

Низки  = 4

Б. КАЧЕСТВЕНИ

Тежко	
Избрано	
Гладко	
Вместоизпразнение	
Дружение	
Вътрегласие	

В. ЗА ВРЕМЕ**1. За краткост (ускоряване)**

Скорение		Г
Двускорение		Г
Трискорение		Г

2. За удължаване

Ломение		= 1
Точка		= 1
Забавяне		= 1

3. Знаци за темпо**a. За бавно темпо**

Умерено		6
Бавно		6
Много бавно		6

б. За бързо темпо

Бързо	6
По-бързо	6
Много бързо (речитатив) . .	6

II

ОТКЛОНИТЕЛНИ ЗНАЦИ (ПОВРЕДИ)

За преминаване от една гама в друга се поставят следните знаци :— (Заб. знакът показва нотата от съответната гама)

A. За диатоническите гами:

(1, 4, 5 и 8 гл.)

2	9	3	6	4	5	3	2
НИ	ПА	ВУ	ГА	ДИ	КЕ	ЗО	НИ

Б. За хроматическите гами: (2 и 6 гласове)

ДИ и ВУ —θ, КЕ и НИ — σ — за втори глас
ПА — θ. ДИ — σ — за шести глас

В. За енхармоническите (3, 5 енхармонични и 7 гласове)

φ	σ	—θ,	δ	♀
ЗО	ДИ	КЕ	ГА	КЕ
ГА				

Г. Други

аджем	φ
нисабур	σ
мустар	σ
хисар	—θ,

III

ОБЯСНЕНИЕ НА НОТНИТЕ ЗНАЦИ

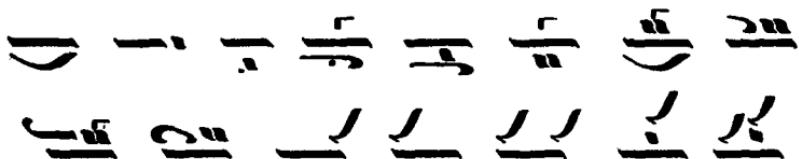
А. КОЛИЧЕСТВЕНИ

 — равнение — показва, че гласът не трябва да се повишава, нито да се понижава, а да се изпее на предшествуващия музикален знак. Когато е поставено след ключа — да се изпее нотата, която ключът показва. — Употребява се самостоятелно, но влиза и в група знаци, например:



Възходящи

 — маление — повишава гласа с една степен от ключа или от предшествуващия знак. — Употребява се самостоятелно, но влиза и в група знаци, например:



 — бодения, — повишава гласа с една степен. Употребява се самостоятелно или се поставя над или под маление, например:



 — бодение, — повишава гласа с две степени, когато

е писан така: — или — . А когато е поставен над ма-
лението или литнатия, повишава гласа с три степени, например:
— . Самостоятелно не се употребява.

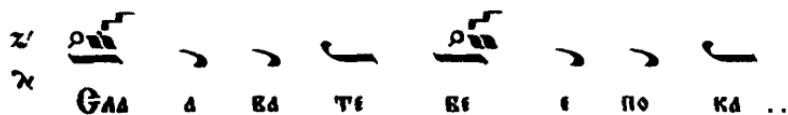
— литнатий, — повишава гласа с една степен, но тази
нота се изпъва обикновено с форшлаг. Употребява се само-
стоятелно, но влиза и в група знаци, например:



Знакът — литнатий — освен като количествен музикален знак играе ролята и на украсителен знак. При изпъването му гласът на певеца трябва да вземе едно летящо движение, подхълзване, което приятно украства мелодията.

Например : ...

а се пее, като че ли е написано тъй:



или: π π

а се пее, като да е написано тъй:



↗ — високий, — повишава гласа с четири или пет степени. Самостоятелно не се употребява, а в комбинация с маление или литнатий, например:



Когато е поставен в дясната страна на маление или литнатий, повишава гласа с четири степени, а когато е поставен в лявата — с пет степени.

Низходящи

↘ — възвръщател, — понижава гласа с една степен от ключа или от предшествуващия нотен знак. Употребява се самостоятелно и в група знаци, например:



↙ — подтекение, — понижава гласа с две степени последователно, например:



↙ — леко, понижава гласа с две степени наведнъж. Употребява се самостоятелно, но и в група знаци. Когато пред леко стои възвръщател, тогава се изпълнява като че възвръщателят е със склонение, например:



— низкий, понижава гласа наведнаж с четири степени. Пише се отделно или в комбинации с други нотни знаци:

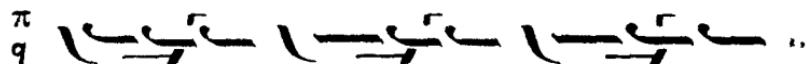


Б КАЧЕСТВЕНИ

— тежко — указва, че следващата нота трябва да се изпее с ударение. Каквото е ударението на думите в нашия говор, такова е знакът -тежко- в източната църковна музика.

— избрано — указва, че нотата, под която се намира този знак, трябва да се изпее с леко натъртане.

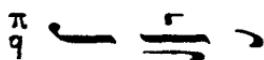
— гладко — под който количествен музикален знак и да се намира, изисква гласът да излиза от гърлото вълнообразно, с едно едвамоловимо повишение на звука, например.



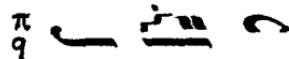
като да е написано тъй:



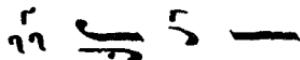
— вместо изпразнение — изисква звукът да се произнесе с едно подмятане, подхълъзване на гласа, което му дава едно нарастване с един полутон, например:



като да е написано тъй:



А когато стои под него точка и следващият звук е с влизходящ музикален знак със скрение, например:



тогава се изисква звукът да се произнесе с едно леко заврътване, нежно засукване на гласа, което му дара едно нарастване с полутон, като да е написано:



— дружение, — означава същото, което в западния нотопис означава легато, да се изпят свързаните с него ноти без прекъсване.

— вътрегласие. Нотата, под която е поставено, следва да се изпее носово — с затворени уста.

ДИЕЗ И ИФЕЗ

— диеz, — повишава с половин тон нотата, под която е поставен. Същото значение има както диеz в западния нотопис.

— ифез — понижава с половин тон нотата, над която е поставен. Същото значение има както bemol в западния нотопис.

Полудиез — повишава гласа 1/4 тон

Полуифез — понижава гласа с 1/4 тон.

В. ОТКЛОНИТЕЛНИ ЗНАЦИ (ПОВРЕДИ)

Отклонителните знаци указват, че за да се избегне Монотонност, мелодията трябва да премине в друга гама, която ще внесе колоритност в мелодията и, която ще изтъкне нещо характерно в песента — възхвала, радост, очудване, състрадание, печал и др. Те се поставят над или под нотите, където или откъдето трябва да стане промяната на гласа или гамата.

За диатоническите гами (първи, четвърти, пети и осми гласове) имаме следните знаци за съответните ноти:

∅	♀	ξ	φ	¤	δ	ξ	∅
НИ	ПА	ВУ	ГА	ДИ	КЕ	ЗО	НИ

За хроматическите гами (втори и шести гласове) имаме следните знаци за съответните ноти:

за втори глас — —∅, се поставя на: НИ ВУ ДИ ЗО

, — φ се поставя на: ПА ГА КЕ НИ

за шести глас — —∅, се поставя на: ПА ГА КЕ НИ

, — φ, се поставя на: ВУ ДИ ЗО ПА

енхармоническите гами (трети, пети енхармоничен и седми гласове).

∅	¤	—∅	δ	♀
ЗО	ДИ	КЕ	ГА	КЕ
ГА				
ВУ				

Отклонителните знаци (повредите) са в сила, докато не се срещне друг отклонителен знак.

Други отклонителни знаци с местно значение са:

— аджем — означава, че нотата, над която е поставен този знак, трябва да се изпее с половин тон по-низко (с бемол) и се поставя обикновено на ЗО и ВУ

— нисабур — се поставя на ДИ и показва, че ГА трябва да се изпее с половин тон по-високо (с диез).

— хисар се поставя на ДИ и показва, че ГА и ПА ще се изпят с по половин тон по-високо (с диези).

— мустар — показва, че нотата преди нотата, над която е поставен, ще се изпее с половин тон по-ниско (с бемол) а нотата след нотата, над която е поставен ще се изпее с половин тон по-високо — (с диез).

Г. ЗНАЦИ ЗА ВРЕМЕ

а. Ускорителни знаци

— скорение — показва, че в едно време (такт) ще се изпят две ноти, всяка от по половин време. Скорението се поставя на втората нота от двете, които ще се изпят в един такт.

— двускорение — показва, че в едно време (такт) ще се изпят три ноти, всяка от по една трета време (равнява се на триола в западния нотопис). Поставя се на средата от трите ноти, които ще се изпят в един такт.

— трискорение — показва, че в едно време (такт) ще се изпят четири ноти, всяка от по четвърт време. Поставя се на втората от четирите ноти, които ще се изпят в един такт.

Когато пред скорението има точка, това показва, че двете ноти (тази над която е скорението и нотата пред нея) образуват триола; това ще рече — първата нота ще има две трети от такта, а втората нота — една трета.

Когато пък точката е поставена след скорението, първата нота ще има една трета, а втората — две трети от такта.
Така например:

1.				
2.				

Поставя се точка и на двускорение и тогава първата нота е със стойност — половин време а втората и третата с по една четвърт — време.

6. Знаци за продължаване тона

— ломение — показва, че нотата, над или под която е поставен този знак ще се изпее с един такт по-дълго — всичко два такта (две „времена“).

. (...) — точката (или точки) — има същото значение. Когато са поставени две точки, това показва, че нотата ще има продължителност три такта (три времена) — на пример:



— поставени три точки — нотата ще се изпее продължително в размер — четири такта.

Понякога вместо точки се поставят обратни скорения (забавления):

- с трайност — два такта.
- с трайност — три такта.
- с трайност — четири такта.

в. Паузи

 — пауза — един такт.

 — пауза — два такта.

 — пауза — три такта.

 — кръстче, прекъсва се гласа толкова, колкото да не се сливат две еднакви последователни гласни от два слова или две думи.

Съответствува на чертичката в западния нотопис.

г. Т е м п о

 — умерено. Знакът показва, че ще се пее умерено бавно, спокойно. Съответствува на модерато в западния нотопис. Обикновено този знак не се поставя, а се подразбира. Така се пеят тропари, ирмологически стихири, делнични славословия и т. п.

 — бавно. Така се пеят тъй наречените стихиарийски напеви: слави, велики славославия и др.

 — по-бавно. Така се пеят херувимски песни, при частни, „сладкогласни ирмоси“.

 — бързо. Пеенето е ускорено, но не припряно, а стегнато. Така се пеят например — стиховни стихири и др. п.

 — по-бързо — но пак ясно и изразително. Така се пеят припевите (запеви) на „Честнейши ю“ на стихирите на „Господи возвах“ на „Всякое дыхание“.

 — още по-бързо, речитативно. Поставя се обикновено пак на запеви, като към края се поставя знаца —  за забавяне на темпото.

IV

ГАМИ

В източната църковна музика има три вида гами: диатоническа, хроматическа и енхармоническа.

— Диатоническата е съставена от 5 тона и 2 полутона.

— Хроматическата е съставена от следните интервали: полутон, един и половина тон, тон, полутон, цял тон, половин тон, един и половина тон, полутон.

— В енхармоническата има елементи от диатоническа и хроматическа гами (например — седми пападически глас).

За да се знае по коя гама ще започне мелодията в началото се поставя ключ.

За диатоническите гами клучовете са: —

A^{v}	P	B^{v}	G^{v}	D^{v}	K	Z^{v}	U^{v}
НИ	ПА	ВУ	ГА	ДИ	КЕ	ЗО	НИ

Поставени в средата или в края на мелодията, тези знаци се наричат — свидетелства и по тях се проверява дали точно се следва мелодията.

За хроматическите гами клучовете са:

За 2 глас клучове :

A^{v}	— за	U^{v}	B^{v}	G^{v}	D^{v}	Z^{v}
P	— за	A^{v}	U^{v}	B^{v}	G^{v}	D^{v}

а белезите за отклонение са:

—**θ** — за: НИ ВУ ДИ ЗО

φ — за: ПА ГА КЕ НИ

Знакът — **φ** — е ключ когато е в началото или в края на музикалното изречение, а когато е над нотата тогава е отклонителен знак.

За 6 глас — ключове: **—** за **π** **Γ** **χ** **ν**

φ — за: **6** **Δ** **ζ'** **π'**

А белезите за отклонение са:

—**θ** — за: ПА ГА КЕ НИ

φ — за: ВУ ДИ ЗО ПА

За енхармоническата гама:

За долно ЗО — **z**, а за горно ЗО **z'** и **ξ**

Знаците се поставят така от ЗО **z** до **ξ** КЕ

z **ν** **π** **6** **Γ** **Δ** **χ**

От КЕ нагоре при буквата на знака се поставя едно остро ударение — в дясното от знака, за да се знае, че това е по-горна гама.

z' **ν'** **π'** **6'** **Γ'** **Δ'** **χ'** **z''**

От ЗО надолу пък, буквите се поставят под знаците, за да се означи, че са от по-долна гама. Например :

V

Парагия наричаме изпяване мелодия с ноти.

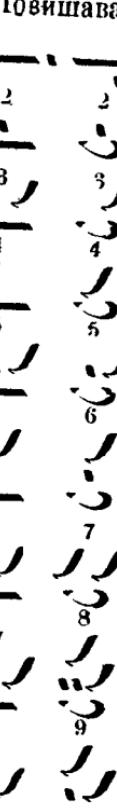
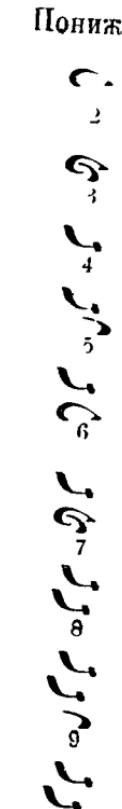
Мелос — изпяване мелодия с думи.

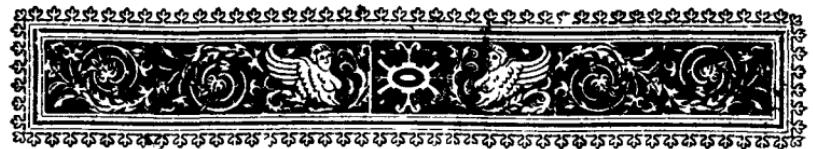
В източната църковна музика се употребява и с о. Когато някой певец пее църковна песен, друг пее основния тон на мелодията, който се мени според гамата или при промяна на тетрахорда. Тетрахорд наричаме разстоянието от основен тон до петата степен на мелодията, например, в пети глас от ПА до КЕ и от КЕ до горно ПА. Исото е необходимо особено когато се пеят бавни и пространни песнопения.

В източната църковна музика различаваме ирмологическо пеене, стихиарическо и пападическо. По ирмологическия вид пеем ирмоси, стихири и други песнопения, които се пеят по-бързо. Някои различават тук и тропарическо пеене, по което се пеят тропарите. На втори, шести и осми глас наистина тропарите се пеят не ирмологически, а по свой напев. По стихиарическия напев пеем по-бавни песнопения, например, пространните стихири на „Господи възвах“, „Слави“ и пр. Някои отнасят тук и песнопенията на „Достойно ест“, „Милост мира“, „Задостойници“ и т. п. от св. Литургия.

Пападически напев имаме в „херувимските песни“, „причастни“, „сладкогласни ирмоси“ и др. най-пространни песнопения.

Таблица за разните групи.

 Повишават	 Понижават
	



Методични упражнения.

Упражнение I.

כְּבָדָה
בְּבָדָה
בְּבָדָה
בְּבָדָה

Упражнение II.

תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה
תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה
תְּמִימָה תְּמִימָה תְּמִימָה
תְּמִימָה תְּמִימָה

Упражнение III.

שְׁמַע־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה

Упражнение IV.

שְׁמַע־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה

Упражнение V

שְׁמַע־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה־בְּרֹךְ־יְהוָה
בְּרֹךְ־יְהוָה

Упражнение VI.

בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־
בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־

Упражнение VII.

בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־
בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־
בְּנֵי־בְּנֵי־

Упражнение VIII.

בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־
בְּנֵי־בְּנֵי־

Упражнение IX.

בְּנֵי־בְּנֵי־בְּנֵי־
בְּנֵי־בְּנֵי־

Упражнение X.

בְּנֵי־בְּנֵי־
בְּנֵי־

Упражнение XI

لَبَلَبَ لَبَلَبَ
لَبَلَبَ لَبَلَبَ

Упражнение XII.

لَبَلَبَ لَبَلَبَ
لَبَلَبَ لَبَلَبَ

Упражнение XIII.

لَبَلَبَ لَبَلَبَ
لَبَلَبَ لَبَلَبَ

Упражнение XIV

لَبَلَبَ لَبَلَبَ
لَبَلَبَ لَبَلَبَ

Упражнение XV

لَبَلَبَ لَبَلَبَ
لَبَلَبَ لَبَلَبَ

لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا

Упражнение XVI.

لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا
لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا

Упражнение XVII.

لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا
لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا

Упражнение XVIII.

لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا
لَمْ يَرْجِعْ إِلَيْنَا مُؤْمِنًا
وَلَمْ يَكُنْ
مُّهَاجِرًا

Упражнение XIX.

כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן
כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן
כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן
כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן

Упражнение XX.

כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן
כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן
כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן כְּנָאָבֶן

Упражнение XXI.

תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן
תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן
תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן
תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן תְּנָאָבֶן

Упражнение XXII

Упражнение XXIII.

କେତେ କେତେ କେତେ କେତେ କେତେ
କେତେ କେତେ କେତେ କେତେ କେତେ
କେତେ କେତେ କେତେ କେତେ କେତେ

Упражнение XXIV

لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ
لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ

Упражнение XXV

لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ
لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ
لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ
لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ

Упражнение XXVI.

لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ
لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ
لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ لَمْ يَرِدْ

Упражнение XXVII.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ

Упражнение XXVIII.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ

Упражнение XXIX.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ
ପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନପ୍ରକାଶନ

Упражнение XXX.

କାନ୍ତିର ପାଦର ପାଦର
କାନ୍ତିର ପାଦର ପାଦର
କାନ୍ତିର ପାଦର ପାଦର
କାନ୍ତିର ପାଦର ପାଦର

Упражнение XXXI.

Упражнение XXXII.

תְּבִרְכֵּנָה יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה

Упражнение XXXIII.

בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה

Упражнение XXXIV.

בְּרוּךְ יְהֹוָה
בְּרוּךְ יְהֹוָה

לְבָנָה בְּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה

Упражнение XXXV

לְבָנָה בְּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה

Упражнение XXXVI.

לְבָנָה בְּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה

Упражнение XXXVII.

לְבָנָה בְּנֵי־בָּנָה
בְּנֵי־בָּנֵי־בָּנָה

לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה

Упражнение XXXVIII

לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה

Упражнение XXXIX.

לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה לְבָנָה

Упражнение XL

לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה לְבָנָה לְבָנָה
לְבָנָה

Братки „Господи воззвахъ“, и „Славы“ и „Беское дыханіе“.

(Образцы за звучание и практическое Стихиарическое и Ирмологическое пение.)

Гласъ первый.

Господи воззвахъ Гласъ й. ♪ Па

Го сю ди воз звахъ ктє вѣ оу слы ши и ма π
оу слы ши ма Го спо о о ди ♪ Го спо
ди воз звахъ ктє вѣ оу слы ши и ма γ вон ми гла γ
св мо ле нї я то ε ε ε гш π внегда воз зва
ти и ми ктє ε вѣ γ γ оу слышни ма π Го спо о о ди. ♪
Да ис пра ви тся мо ли тва моя в кш ка

Ди ло пред то о во 〇 〇 〇 〇 π воз дѣ я
 ні е рѣ кѣ 8 мю о е е ю π жер тва ве чер на
 а я π оу слыши ма Го спо о о ди

Слава, и нынѣ. Гласъ а. Па

О ла ва От цѣ и Сы сы ив и Свя то о
 〇 мѣ 8 8 8 8 8 8 π И ны нѣ и при
 и исно и во вѣ ё ё ки вѣ кѡ швѣ Я а аминь

Беское дыханіе. Гласъ а. Па.

В - ся ко е ды ха ні е да хва литъ Го спо
 〇 да π хва ли те Го спо о да єне є бесъ π хва
 ли те е го о єкы ши шнихъ π те, єк по до
 ба етъ ик ё сны бое о о гѣ.

Х в а л и т е в г о в с и ѿ г е е ли с e fw π ρι х в а
ли т е в г о в с я си и и л и с e fw π ρι т е в с я
по до ба етъ пѣ си си Б о о с д г ё

Амнистія. Гласть є. Пд. в.

Праздниченъ Еогородиченъ Гласъ а. Па. в.

и ни нѣк и при снш и во вѣки вѣковъ я минь.
Мо ли тва ми Го споди всѣхъ Свѧтыхъ и Бого-
ро ди цы А твой міръ да даждь намъ ^п и по
о ми лѣй насть я кѡ в ди инъше ^а дъ ^и ^и рѣ

Гласъ вторыи.

Господи воззвахъ. Гласъ є. $\text{҃}\text{о}\text{д}і$.

Го спо ди воз звахъ ктебѣ оу слышши ма Δ
оу слышши ма Го о о спо ди Δ Го
спо ди воз звахъ ктебѣ оу слышши ма Δ вон ми
гло св мо ле е ні а мо о о о е е
е гш Δ внѣ гда воз зва ти ми ктебѣ Δ оу
слышши ма Го о е спо о оди. Δ
Да ис пра ви тса мо ли тва мо я и кш ка дн
ло пред то бо о ю Δ воз дѣ я ні е
рв кш мо е ю же ер тва ве че е е е ер на д

Хва ли те в е го вси яг ге е ли в е гш
хва ли те в е го о вси си и и и ли в е
в ш т е в ък е по до ба а е етък п ък си
Бо с о о гв.

Яллилія. Гласть є. Ді

Праздниченъ Богородиченъ. Гласть ѿ. Пас. в.

И мы и в при сно и во вѣ тки и вѣ
хвѣтъ и мина.

Слово от слышши и мала Го о о
спо о о о дн.

Слава, и нынѣ. Гласъ въ Ді

Сла ва От цв и Сы ши нв и Сра то о о мв
Дз с хв и нынѣ и при и си ши и ве
вѣ ки вѣ ки вѣ я а ми нь.

Еслакое дыханіе. Гласъ въ Д

В сл ко е ды ха ні е да ѿ ви ли и и ти
Го спо о да хва ли те Го спо о да сне е бе съ
хва ли и и и те в го о о ввы мы и шни хъ
те вѣ по до о ба а етъ пѣ к си ъ Ео о
о о гв



Ма ти бо о жі а со хра ни ма подъ кро волъ
тво и и и и мъ

Гласъ третій.

Гласъ го Го

Го спо ди воз звахъ кте вѣ оу слы ши ши ма ^х
оу слы ши ма Го спо ди и ^п Го спо ди
воз звахъ кте вѣ оу слы ши ши ма ^х вон ми гла
сю ле е ні л мо о е е гш ш ^п вне гда воз
зва ти ми кте вѣ ^х оу слы ши ши ма Го
спо ди.

Да ис пра ви тса моли тва мо ла м кш ка

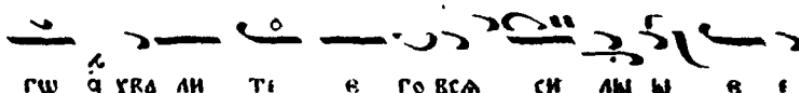
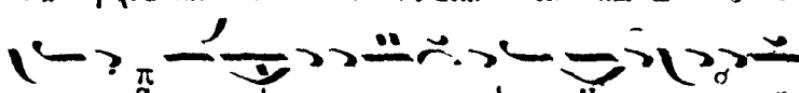
ДИЛО ПРЕ ЕДЪ ТО БО О О О Ю 8 9 ВОЗ ЗДѢ
А НІ Е Р8 К8 МО Е Е Ю 8 ЖЕР ТВА ВЕ ЧЕР НА А 9
ОУ ГЛЫ УШИ МЛ ГО О СПО О ДИ

Слава, и нынѣ Гласть ў Го

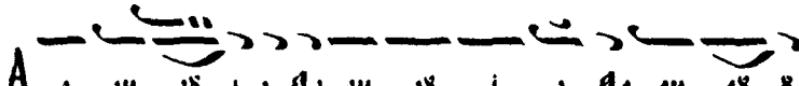
Сла ва От цв и ъш и нв и Сва то о мз
Дз 8 8 8 18 8 9 И ны нѣ и при и си ш и
во вѣ тки вѣ кв швъ я а ми и нь

Бесакое дыханіе. Гласъ й Га.

В ся ко в ды ха ні е да хва литъ Го о спо
о да ѿ хва ли те Го спо да сне ве съ ѿ хва ли те
в го ёвь ш и ш ни ихъ та бѣ по до ба етъ
пѣ снъ Бо о о о гг.


 Х в а ли ти в го вси яг ге е ли и в с

 гш ё хра ли ти в го вси си ли ш в с

 гш ѿ π ти ѿ по до ка етъ пѣсни Б о о о гш

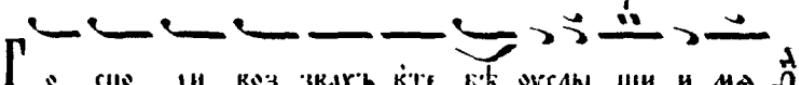
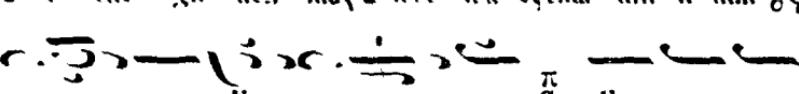
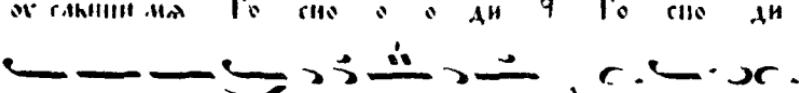
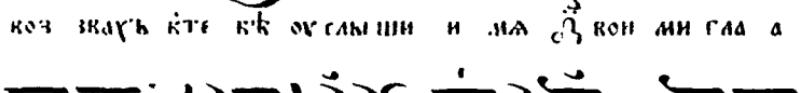
Иллияvia Гласъ Г. Га.


 А л ап ав та па ли ав і а па ли ав 8

 гш π
113

Гласъ четвертый.

Господи козвачъ Гласъ д. б. Ев


 Г о спо ди коз звачъ єте ѿ ѿслы ши и ма ѿ

 ѿ ѿслыши ма Г о спо е о дн π Г о спо дн

 коз звачъ єте ѿ ѿслыши и ма π кон ми гла а

 а π ѿ ѿслыши π ви гда

—
воз зва ти и ми ктє ε вѣ ^А съ оў слы ш и и и
6
ы ши и ма Го спо о дн и. ⁶
—
Д а ис пра ви тса мо ли тва мо о а па
—
кш ка дн ло пред то бо о о ю ^π воз дѣ
—
а ні ε рѣ кѣ мо ε ю жер тва ве че р на а
—
ж ^А съ оў слы ши и ма Го спо
—
о дн и.

Слава, и нынѣ. Гласть д. Ев.

—
Сла ва От цѣ и Сы нѣ и Свѧ то мѣ дѣ
8 8 хѣ. ^π И нынѣ и при сно и во вѣ
—
ки вѣ кѡвъ я а а ми на.

Еслакое дыханіе Гласъ д. Е8.

В са. ко е ды ха ні е да хва ли тъ. Го спо
 о о да ^π хва ли те Го спо од а сне е вѣсъ д.
 хва ли те в го о вкшы ^π вишнихъ ^π те вѣ по
 до ба а естъ пѣ Ѳ съ на. Бо о гв 8. ⁶
 Х ва ли те в го вси ѹг ге ли в е е
 гв ^π хва ли те в го вса си и илы в е
 гв ^π те вѣ по до ба а естъ пѣ Ѳ съ на. Бо
 о о гв 8.

Палилвіа. Гласъ д. А1.

А л ли лв 1 + А л ли лв 1 1 + А л ли
 лв 1 1 4.

Праздничный Европейский Гласъ д. Ез. в.

И ны нѣ и при сиши и во всѣхъ ки всѣхъ

жаждъ я ми. 6

Всѣхъ всѣдъ рѣ бы тво ла со хра на яй 4

бла го сло ве чен на ла. Бо го ро ди це же да

тва слада вимъ на де еждѣвши на а шихъ.

Гласъ пятый.

Господи воззвахъ. Гласъ б. 7

Ро споди воз звахъ ктѣ всѣ оу слышиши и ма

оу слышиши ма. Го спо о оди 7 Го спо ди воз

звахъ ктѣ всѣ оу слышиши и ма вон ми гла а съ

—
мо ле е ші а мо е е е го π^q виे гда воз
зка ти и ми и кте е го π^q оу слыши и ма
—
Го о спо о ди.

π^q

Да ис пра ви тса мо ли тва мо е л π^q я кш
ка дн ло пре ед то бо о о о то π^q воз дк а
—
ві е р8 к8 мо е ю жер тва ве че ер на а
—
оу слыши и ма Го о спо о ди.

Слава, и нынѣ. Гласть є. Ша.

Сла ва От ц8 и.и Сы мы н8 и Свя то о о же
д8 8 8 х8 π^q И ны нѣ и и при и и сиши во
еѣ е є ки вѣ кѡгъ я а аминь.

Беское дыханіе. Гласъ б. Па.

В са ко е ды ха ні е да хва о литъ Го спо
 о о да ^п хва ли те Го спо о да а сне е
 вѣстъ ^х ^п хва ли те в го о о ввьши шнихъ^п
 те бѣ по до ба етъ пѣ ^п снь Ео о о о гв. ^п

Х ва ли те е го вси ѿ ге е ли и е е
 гв ^х ^п хва ли те в го вси и и лы в е
 е гв ^п тѣ бѣ по до ба етъ пѣ ^п снь Ео о о о гв.

Аллилія. Гласъ б. Ке. в.

А л ли лв і а ѻл ли лв і а ѻл ли лв і а

Праздниченъ Богородиченъ. Гласъ б. Ке. в.

И ны нѣ и при и сиша ^у и во екѣ ии вѣ
 кшвъ я ми

Бла жи пактл бо горо ди це Акѣво⁹ и сло
вили кѣлкѣри и по до'ол гс⁹ гра адъ не по око
ле бы и мый⁹ стѣкъ⁹ не ш бо ри мо ю⁹
ткѣр⁹ ю пред ста а телъ ни цв⁹ я⁹ и при вѣк
жи прѣдъ⁹ на д а д а ши и и ихъ.

Гласъ шестыи.

Господи воззвахъ Гласъ с. $\frac{8}{\pi}$ с. Пл.

Го спо ди воз звахъ кѣтѣ вѣ оу слышши и ма⁹
оу слышши ма⁹ Го спо о о дн⁹ Го спо ди воз
звахъ кѣтѣ вѣ оу слышши и ма⁹ вон ми гла
съ мо ле е нія мо е е е гш⁹ вне гда

—
воз зва ти и ми и кте е вѣ р ог слы ши
и ма Го о о спо о о ди.

Да ис пра ви тса моли и тва а мо о ля
кш ка ди ло пре едъ то бо о о о ю , воз дѣ
я ні е рѣ кв мо е ю жер тва а ве че е
е ер на да а а л д ог слы ши и ма Го
о о спо о о о ди.

Слава, и нынѣ. Гласъ с. П

Сла ва От цв и Сы нв и Свя то е мв дѣ
и ны ши и при сиши ве вѣ
ки вѣ кшвъ я а а ми

Есликое дыханіе. Гласъ 5. П. а.

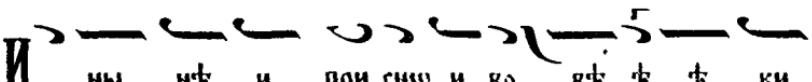
Всѧко є ды́ха ні є да хва а лнть Го спо
 о о да π хвѣ ли те Го спо о да а а ёне
 є вестъ δ χвѣ ли те е в го о о ёввы м и
 вы шнихъ δ тѣ вѣ по до ба етъ пѣ ёснъ Бо о
 — π
 о гд 8.

Х вѣ ли те в го вси й аг ге ли в е
 ε π
 є гѡ χвѣ ли те в го о вси и и и лы
 в е ε ε гѡ δ тѣ вѣ по до ба етъ пѣ ёснъ Бо о
 — π
 о гд 8.

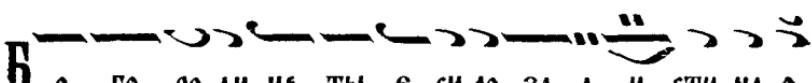
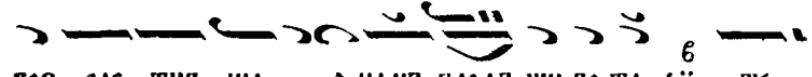
Яллиафія Гласъ 5. А.

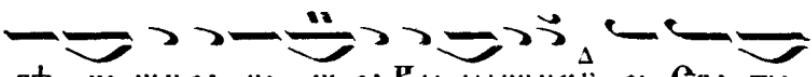
А л ли лв і а ял ли лв і а а ял ли лв
 —

Праздниченъ Богоородиченъ. Гласъ. 5. $\overline{\text{Д}}$ в


ны нѣ и при си в о вѣ ъ ъ ки

вѣ квѣ я минь.


Б о го ро ди це ты е си ло за а и сти на я

воз рас тив ша ж на мъ плодъ жи во та щ тѣ

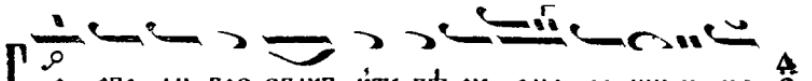
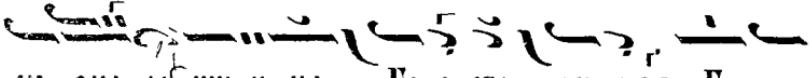

вѣ мо лим ся мо ли ся Δ Бла ды чи це со Сва ты

ми и тво и ми по ми до вати ся Δ ша мъ

на а ви и имъ.

Гласъ седлый.

Господи воззвахъ Гласъ 3. $\overline{\text{Г}}$ Га.


Г о спо ди воз звахъ ктѣ бѣ оу слы ши и ма Δ

съ слы ши и ма Го спо ди и Δ Го спо

ди коз звахъ ктє вѣк оу саки ыиши и ма ^д вон ми
гла сѣ мо ле е ии а то с е гш ша ^д ви
уда коз звati и ми ктє е вѣк ^д оу ыиши и ма
То с сио с дн.

Да не пра ви тем мо ли тва мо ля ик ка
ди и ле пре ей то ко о о ю з а а коз ак
я ті е рб кб мо е є ю жер тва ве че р ил а
а б оу салы ыши и ма Го о спо о ди.

Слава, и пылк. Гласть з. Га.

Бесакое дыханіе. Гласть 3. Га.

В ся ко еды ха а ші і е да хва а литъ Го
о спо да а ѿ хва ли те Го спо о да сне е бесъдъ
хва ли и те с е го віві ви шни ихъщ те вѣ
по до ба етъ шѣ съ нь Го о о о гв. 99

Хва ли те с го вси ягге ли и с е гв дѣ хва,
лите с го о всм а си лы ве гв ш 99 те
вѣ по до ба етъ шѣ съ нь Го о о о гв.

Аллилвіа. Гласть 3. Га.

А л ли лв 8 і а А л ли лв 8 і а а а а
лв 8 і а.

Гласъ осмый.

Господи воззвахъ Гласъ й. № 8.

Го спо ди воз звахъ ѿтъ вѣкъ оу 8 8 слы ши и
ши и ма хъ оу слы ши и ма Го о о о спо о о о
ди вѣ Го спо ди воз звахъ ѿтъ вѣкъ оу 8 8 слы
ши и ма хъ кон ми гла а съ то ле ні і а мо
о о о е е е гш вѣ кнѣ гда воз зва ти
и ми ѿтъ вѣкъ вѣ оу слы ши и ма Го о о
о спо о о о ди вѣ

Да не пра ви тсѧ то ли тва то о а та кш
ка ди ло прѣдъ то бо о о ю вѣ воз
вѣкъ а ші е рѣ кѣ то о о е е ю хѣ

ЖЕР ТВА ВЕЧЕР НА А А ^А ОУ СЛЫ ВИ ШИ И МА ГЕ
С ПО О О АН.

Слава, и нынѣ. Гласъ й. Ни.

Ла ви От цв и Сы нв в и и Свя то мв
Дв в в в хв а и ны нѣ и при си ш и во
вѣ ки вѣ кш в в ввъ я а а а ми нь.

Беское дыханіе. Гласъ й. Ни.

Всм ко е ды ха ні е да хва а литъ Го о
спо о о о да а хва ли те Го спо о
да сне е ве съ ^А хва ли те в е го о о взы
м в и шни х ^А те вѣ по до о ба е етъ пѣ съ
ъ ик Го о о о вв.

Хва ли те е го вси Я аг ге ли и и и
 Е Е Е Е ГШ д Хва ли те е го вса а си
 И И лы в Е Е ГШ д те вѣ по до о
 ба е етъ пѣ съ ть на Бо о о о гв.

Алилія. Гласъ й. Ни.

А л ли лв і а ял ли лв і а я ал ли и
 АВ і і а.

Праздниченъ Богородиченъ. Гласъ й. Ни.

И ны нѣ и при снш и во вѣ ки вѣ квѣ Я минь.
 В ла ды чи це прі и ми мо ли твы ра вшѣтвонх и
 из ба ви настъ д ѿ вса а кі а нѣжды и пе ча ли.



КРАТКИ СЛАВОСЛОЖИ

Богородиченх и Славословиј Глагола Писан.

И ны ик в присни и вскаки вк каша я
минь ду Шри влаје сло венна в си бе го ре оди
ко дик в ко вендеши шимя ко са изв ги ки ядапа
ни са ^п я домжев звага кам тво по туи ки и
там ду биг о гко ко ди са гмртва и мртвага и
миш жи хемя ^п ткия кес ик во ю ци во ни си ^з
ко го сло венх бри сго еск борз вла го ке и
еми та киј гај а ки гај

Слъвъкъ вънъ сълъвъкъ
Сла въ тъвънъка за авшемъ нолъкъ сълъвъкъ слъ

ва вънънъхъ Но отъ и на зе ман и миризъ въче ло
вънъцъкъ въло го ко ле е ше

Хъва лимъ тъвънъко слъвъкъ гълъкъ кънъмъ енъ гъ

слъвъкъ въ слъвънъ тъвънъко до римъ тълъ въ

ли кълъ ръзъ дни слъвъкъ вътъко е лъ

Гъспо дни на рю не въ е сънъкъ Боже Отче все

дир жи те людъ Гъсподи Сънъ не въ дни но ро единъкъ

И нъ съз се Христе и Свѧтъ кий Адъше

Гъспо дни Боже а ги че Божи Сънъ О ге енъ

въз малъкъ гръбъ ти и радъ не зи адъна съз въз

е е малъкъ гръбъ ти радъ

П рі и ми моли твъ на а ши съ ск дай ѿ де
снб в ю От ца и по ми и лв въ насъ

ІА кш ты еси е днъ святъти е си е
днъ Господъ А И сдѣл Хрі стеск ко славѣ Бе га От
на я мінъ.

Н а всакъ днъ влаго сло влю в та и в ос хва лю
и иматво е ко вѣ е е ки и вѣтка вѣ ка.

С по до би Го спо дн вденъ сей вез грѣхъ а тв хра
ни ти са намъ

Б ла го сло венъ в си Го споди Бе же Отцъ
на а ши съ и хвалило и про сло влено и има
тво е ко вѣ ки я мінъ.

Б ^А с дн Го споди ми лостъ тво а я на исходѣ та
жесе оу по ва а хоня на та

п 9

Б ^А лад то сло венъ еси Го сно дн дѣ на 8 чи и
мѧш пра вда ніемъ тво имя. Трижды

п 9

Г ^А с споди при вѣкъ жи ще виахъ еси на амъвродѣ
и родухъ авѣкъ рѣкъ Го спо дн по ми лѣй ма дѣ ис
цѣли ^А 8 швмо ю та кѡ се горѣшихъ те вѣкъ

Г ^А с спо дн крѣ вѣкъ е при вѣкъ го ходѣ ^А на 8 чи ма
тво рѣти во о лю тво ю ^А та кѡ ты еси Богъ мой

ІА ^А кѡ оу те бе ис течи икъ жи во та дѣ ко
скѣ тѣ тво емъ оу зрии се кѣ тъ

п 9

П ^А ро ко ви ми лостъ тво къ вѣкъ е дѣшиахъ та дѣ

Свя гыи бо же ебва тый Крѣ с пкн Свѧтой бѣз смер

тий на ми лбй насъ Трижды п 9

Сла ва От цб и Сынъ и Свѧто мѣ Адъ дѣ

И ны нѣ и при сиши и вовѣки вѣкѡвъ я миньдѣ

Свѧтый бѣз смертий по ми лбй насъ п 9 в

С вл а ты юй бо о о же е с дѣ Свѧтый

Крѣ е си ки і тѣ дѣ Свѧт гыи бѣз ве е є

Си є є є є тиий по о ми и лбй на дѣ

Дѣ п 9
о в а всъ

Дѣ неск спо се ни емі рѣ бысть по емъ вог кре

ше ме поз гро бадѣ и на чо омъ ни кѣ жи зни на

Ше а 9 раз рѣ шири бо сме ір ти ю смертьдѣ то екѣ

дѣда дѣ се настави вѣ сѧ то да и да се о ѿстѣ

Богородиченъ и Славословіе Гласъ въ Аї въ

ны же и присно въ вѣ еки и вѣкѡвъ
 Възникъ Прѣ юла го сло вѣтна е си Бе горо
 о! да цедѣкъ во плюршими вѣ са изъ тѣ вѣ
 ядъ пле ни и саѣтъ я дамъ възвѣслѧ тѣ
 во тѣ би и саѣтъ а све ведисѧ смртъ ох
 мѣръ тви исж и мкн ки ѿжи ѿмѣрѣкъ вѣ саѣтъ вѣ
 а то ѿде вѣтни ѿблъ то сло вѣтни Хри ѿсе
 Богъ юла го вѣтни ѿблъ вѣтни каїтѣкъ.

Съ та на тѣ вѣкъ по каїтѣкъ вѣтни свѣтъ сло вѣ
 свѣтникухъ Но огъ и на си ми ми вѣтни до вѣ

Бла го сло венж еси Го споди на в чимаш пра
вда ні енх тво имъ. Трижды

Го споди при съжище е цыав в си на зми вреда и
родж азк рѣхъ Го споди во ми лбъ ма ^и не цѣ
али дѣ шмою па кш со грѣ щихъ тебѣ

Го споди кѣ при вѣгъ на в з чимаш тво
рити во о любве ю якш ты еси Не откажай

ИА кш оу те ве и сточ никъ жи вата ^и во срѣ
тѣ тво енх оу зримъ съѣтъ

Иро ба вѣмилѣсть тво ю вѣ дѣши мѧтѧ Сва
тый то же Сва тый Крѣпкай Сва тыи без смѣртий по
ми авши мѧ.

Трижды

ІА
КШ ТЫ Е СИ Е ДИ ИНЪ СВЯТЪ ТЫ Е СИ Е
динъ Господи^й и съсъ Христосъ во славѣ Кѹ о
ра Отъ ца Яминъ

Н а вл акваденъ вла го ослоблю тѧ и все
хва лю и имѧ тво е во вѣкъ ки и ввѣкъ вѣкъ ека
С по доби Го споди яде енъ сей^й бізъ грѣхъ се
хра ни ти ся на ми

Б ла го сло венъ венъ Го споди^й боже Отецъ на
ашихъ^й и хвали но и про сас бле но и имѧ тво
во вѣкъ ки Яминъ

Б зъ дн Го споди ми и лость тво я не насъ
и ко же оу но ба хемъ на та

Благо сло вене в си Го сподий на ѿчи и ма
ш пра вдо ні гнъ тво имъ. Трижды

Го споди при єхъ жи ще бывъ в си намъ вродъ и
родъ я азъ рѣхъ Го споди ю ми лѣйма ис цѣли
дѣ бѣшъ мою та ки се грѣ ешихъ тебѣ

Го споди кте єхъ епры єхъ горѣ на ѿчи и
матъ тво ти вѣлю тво ю та ки ты в си бо огъмой

ІА ки оу те бе ис то чникъ живота воскѣтѣ
тво сихъ оу зрихъ свѣтъ

Пра ба ви ли и ласть тво ю ѿ вѣ дѣшилѧта
Свѧтый бо же Свѧтый твой Крестъ ешикъ Свѧтый безгмер
тный по мнѣ лѣчъ ногъ Трижды

دیکیلی
میں اس پر
میں اس پر

— > 5
всех 8 мин.

۱۰۷
لَمْ يَرْجِعُ إِلَيْهِ مَنْ أَخْرَجَهُ وَلَا هُوَ مُنْهَاجٌ
لَمَّا تَرَكَ الْمَسْكَنَ

С **Ч**АСТЬЮ ВТОРОЙ ГЛАГОЛЫ СОСТАВНЫЕ ИЛИ СОГЛАСОВАННЫЕ

“**ДИСКУССИЯ**”

جَرْبَةُ الْمُكَبَّلِيَّةِ وَالْمُكَبَّلِيَّةُ

凡有事者，必有其理。故曰：「事」者，「理」之發見也。

— ۱۰ —

—۱۰۷—

— בְּגַדְעָה וְבִזְבֻּחָה —

Богочестиви Славословие Гласи с 10

и ны нык и при и гише и ве вѣк и ки вѣк
 и ки вѣк ^п я аминъ ^п Прѣ вад го словенна в си бе го ве
 сѧнѣ дѣ ве ве плешишико сѧ извѣтѣ вѣ ^п я дѣ плах
 ии и са ^п я дамъ вов зва сѧ кла тво по тво ви сѧ
 сѧ а сре ве дн и сѧ смерть оумир тви сѧ и ми
 шки и хомъ тѣмъ ве си ^п вад а то прѣ ве ѿ гибл
 ве сас веня Хрі сте освѣтѣ ^п вад вѣдѣ та ки
 сѧ ватѣ вѣк ^п
 вад вад тѣ вѣк ве вад за авши мѣни хесвѣтѣ ^п
 вад вад тѣ вѣк ве вад вад вад вад вад вад вад
 вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад
 вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад
 вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад вад

СА З ГЛА КО СЛОВНИК ГА БЛЕСТОДО РИ НИХ ТР

RE CH KI A DA AH H RAH BH TRO + A

Господи Царю же вси честні бе же Отче все доброе

— २२२ —
संख्या चूना और ग्राम पंचायत की अपील

— ፳፻፲፭ — የትምህር አገልግሎት ስራ በፌዴራል

— دیکتیو نیشنز

ТІЧВ КВЕ І МЛАНГР БУЗ МІ + РАГ ПО МИ АСІН НІЗ В. К.І.

и майори хи міро

П р и ми и олите на швѣцкій дайши ги

« Отца и не ми лай насъ

IA **КВ ТИ ГИ А ДИНГСАТЛ ТЫ Р ЕИ К ДИНЗ**

Го сподъ^у I и гвск Хрістесъ во слв вв Бю га От
ца йминъ.

Н а всмкъ днъ благо сло влю в талъ и вос хва
лю и иматво е во вѣ ки, ^у и и вѣкъ вѣка ^ж
С по до бы Го о спо ди в'днъ се ей везъ грѣ
хъ ^у со хра ни ти ся намъ

Бла го сло венъ в си Го спо ди Бю же О тецъ на
а ши хъ^у и хваль но и про слв влено и иматво
е во вѣ ки йминъ.

Б в днъ Го споди ми лость тво я на насъ ^у
иа ко же онъ по во хомъ на та

Бла го сло венъ в гї Господи на в чи и ма ^у

—
—
—

пра вда ні емъ тво ииъ

Трижды

гг

Го спо ди при вѣк жи ще бы ыла в си на мѣ вродѣ

и родѣ ꙗ азъ рѣхъ Го спо ди по ми лѣй ма ꙗ ис цѣ

ли дѣши ю то ю та кш со грѣшихъ тесѣкъ.

гг

Го спо ди ктѣ вѣк при вѣк го сѣхъ на в чи ма тво

ри ти волю тво ю ꙗ та кш ты в си Бого гъ мой гъ

IA кш ог тѣ бѣ ис то чинкъ жи во та ꙗ во

свѣк тѣ тво емъ оу зри мѣ свѣтъ.

гг

Пре ба ви ми честь тво ю вѣк едѣши мѣ та ꙗ

Свѧтый бо же е Свѧтый Крѣ скій ꙗ Свѧтый вѣцъ

смер тный поми лѣй насъ Трижды.

гг

Свѧтъ отца и Сы на и Свѧтое мя да вѣтъ

Свя́тый бе́з сме́рти свя́тый по ми́лости на́съ

ВА ТК Н НЫЙ БС О О ЖЕ Е Е ё СВА

ТЫ НИКИЙ КРЕЕ ЕЕП КИЙ Ӧ СВАЛА ТЫЙ БЕЗЗ

מִתְּבָאֵן כַּאֲשֶׁר-יְהוָה צְדָקָה
СМЕ Е єР ТНІЙНІЙ ПО МИ Н Н Н И А С ЄЙ НАД

۱۵۰-۱۵۱

ДНЕСЬ СПА СЕ Е НІ Е МІ РВ ВЫСТЬ ПО ЕМЪ КЕС КРЕС

שְׁמַיִם יְמֵן גָּרֶב קָדֵם וְנָאָרֶב כָּלְבִּים

^π раз рѣ шивъ во смерть ті ю смерть по вѣдѣ

Богородиченъ и Славословіе. Гласъ д. Б8. в
И

къвъзъ

Аминъ.

Прѣ вѣлъ го сло венѣніе е си. Но го ро оди ще

дѣво во плѣщимъ бо сѧ изъ тѣ вѣдѣ пле ни сѧ

вадамъ вѣзъ вѣ сѧ вѣ складатъ вѣ по тѣ ви омъ бѣ

а гво бо ди сѧ смерть оу мѣръ тви сѧ и мы ш жи

хомъ хтѣмъ вѣсъ пѣ вѣ ющево пї вѣ вѣ бла го сло

венѣ Хрі стосвѣ Бого вѣда го во ли вѣйтако гла вѣ

вѣ

вѣкъ

Сло вѣ тѣ вѣкъ пѣ ка за авши мѣвѣ нали свѣтѣ сло

ва вѣкиниихъ. Но го и на зе мли и миризъ вѣче ло вѣ

цѣхъ вѣлъ го вѣ ле нѣ

Хва лихъ тѣ вѣлъ го сло вимъ тѣ вѣ кланя емъ ти сѧ

СЛОВО СЛОВИМЪ ТАРѢЛѢ ГО ДА ФИ ИМЪ ТА ВЕ АН КІ
А РОДИ И СЛО БЫ ТВО ЕА

Г о спо ди Царю не ве е ский 8 Ко же от че все дер
жи телюдъ 8 Го споди Сы не вди но ро одний 8
и св се Хрі сте е и Сва ты ний да вше

Г о спо ди Боже а ги че Божий Сы не Отечк 8
все е малай горѣхъ мі іра 8 по ми лвій насл взе е
млай грѣхъ хи и мі іра

II рі и ми то ли твѣ то я шу 8 ст дай шад
снѣк ѿ от цо и по ми лвій насл

IA кш ты в си в дніхъ святъхъ ты е ги в дніхъ
Господъ 8 и св св Христогъ во сло п а ве Бод

га От ца Яминъ.

6

Н а всакъ дѣнь благо сло влю въ та^{хъ} и вос хва

лю и матвѣ ево о вѣ^{хъ} ки^{лъ} и вѣткъ вѣка^{хъ}

С по доби Го спо дивденъ се ей вѣз' грѣ^{хъ} со^{хъ} хра

ни ити сѧ на мѣ^{хъ}

6

Бла го сло венѣ въ Госпо ди Бе же О тицѣ на

а шихъ^{хъ} и хвальне и про сло вле не о и матвѣ е

во вѣ^{хъ} еки я ми нинъ.

6

Б з дн Госпо ди ми лость тво а на насъ^{хъ} за.

ко же е оу по вѣ^{хъ} а хомъ на та^{хъ}.

6

Бла го сло венѣ вси Госпо ди^{хъ} на б чи и ма

а ш про вда ніемъ тво имъ.

Трижды

6

Го спо ди при вѣжище вилъ си наше вѣдь
и роджъ а а озъ рѣхъ Го споди по ми лай ма

ис цѣли и даши моя вѣкъ согрѣшихъ тѣвѣлъ
Го спо ди ктвѣ вѣкъ спри кѣ гохъ но вѣ чима
тво рити во о ли тво то вѣкъ ты чеси

Бо огъ мой

IA Квѣ охъ тѣ венсъ то чмикъ жи во та вѣ восѣтъ
тѣ тво енхъ охъ зоримъ свѣтъ

II Го ба ви ми и лость тво ю вѣдѣшихъ та
Свѧтый Боже Свѧтый Крѣпкій Свѧтый без

снегъ тицій по ми и лѣзъ насъ Трижды

Съ во отъщъ вѣкъ сыни на хъ и свѧто

Д

м8. А8 8 х8

6
х

И нък нък е и и при и сишах и во вѣк
и ки вѣк кввз я а минъ

6
х

С ватый вѣс смер тный по ми и а8 вѣк насъх в
С ваты и ий бо о же х сва ты и ий
Крѣк е пкій х сватый вѣс смер тний по ми и

Д

а8 вѣк насъ

6
х

Д несь спо се нѣ е мі рѣ быстъ х по етъ во скреши
и мѣ изъ гро о ба х и на ча флкникѣ жи знинаше

С л х раз рѣ шивъ во саке ер ти ю смерть х по вѣк

А а8 да а8 е на мя и вѣ бѣ ю мн и и а8 о э

о сестѣ

Богородичных и Славословий Гласъ в Кѣ в

И нынѣ и при и сиша и во вѣкъ е ки вѣкъ кѡзъ
 Аминь [†] Пребла го сло вѣ енна и си Бого ре о
 ди це Аѣтъ во во илещимъ во сѧ изъ ти вѣ .
 Адѣ патъ ни иса [†] А дамъ вез зва сѧ клѣтва
 по тѣ би и сѧ Бѣ а сво ко ди сѧ смртъ ехъ мѣръ
 Гки сѧ и мы ш жи и хомъгѣтѣмъ вѣспѣ вѣ юще во
 III гмъ бла го сло венчъ Христосъ Бѣ я вла го во ли и
 вѣшти кѡ гла ватѣ вѣ

С а в а тѣ вѣкъ по ка зв а вши мѣ на сѧ
 Гки тѣхъ гла ка вѣшихъ Бѣ га и на зѣ мли и міръ
 вѣтъ то вѣкъ цѣхъ вѣлъ вѣ ле ни е

X БАЛИВТА ЕДО ГЛО ВИМК ТА КИ НА ГИ ТИ СА
 А ГЛА ЕО ГЛО ВИАЛТА ЕДО ДО РИМК ТАГГ ВЕ АН
 КІ А РАДИ СЛА ВИ ТВО Е А

G О СПОДИЦА РЮ НЕ ВС ЕБ НИЙ БОЖЕ ОІ ЧЕ ВСЕ
 АЕР ЖИ ТЕЛО ҆ ГЕ БЛО АН БЫ НЕ ЕДИНО РУ ОА
 НИЙ I II ГВ СЕХРІ СТЕ Е И СВА ГЫ НИЙ ДУХ ИНЕ ҆

G О СПОДИ БОЖЕ А ГИ ЧЕ БОЖІЙ БЫ НИНЕ ОІ ТЕЧЕЛГ
 ВСЕ Е Е МЛАЙ ГРѢХХ НІРА ЕО МИ Н ЛІЙ НАСХ ВСЕ Е
 МЛАЙ ГРѢХ ХИ МІ РА.

P РІ Н МИ ЛІО АН ТВЗ НО А ШВ ГГ СБ ДАЙ ШДЕ
 СНВ ВЮ СР ЦА И ПО МИ ЛІЙ НАСХ

I А КУТЫ Е СН Е ДИНА СВАТА ТНІЕ СН ВДИИХ

Го сподъ^ж | и съсъ^х Хрі^тесъ во сло въ^в Бъ^г га От-
ца яминъ.

19

Н а всѧкъдень благо сло влю та^ж и вос хва лю-
и иматво е вовѣки^ж и ввѣкъ вѣ^ж ка

С по деби Го спо ди вденъ сей везъ грѣ^ж го а^ж
со хра ни ити съ намъ.

20

Б ла го сло венъ^ж си Го спо ди Бъ же Отецъ и
шихъ^ж и хваликъ не и про сло вле но и иматво е въ-
вѣкъ^ж еки яминъ

21

Б ѿди Го споди ми илосъ тво я на насъ^ж въ^в
ко же оу по въ ахомъ на та

22

Б ла го сло венъ^ж си Го сподина въ чи илъ^ж въ

Господи

ш про кда не имъ тво наих

Грижди

9

Господи при єк же ще быль к си на омъ врода

и родъгъ озъ рѣкъ Господи по ми лѣй мац и

акъ ли да ѿшъ ио ю такшго грѣшихъ тескъ

Господи ктє єкъ єпри вѣ гохъ го по с чи

и и на тво ри ти во олю тво и га и а кш

ты в си бего мой

2
9

IA Господи ки оу ти ки и сто чникъ жи во то га фо

свѣтѣ тво имъ огъзримъ свѣтѣ

4

Пре во вими лости тво и вѣ дѣшихъ тац Свѧ

ткий би же Свѧтыи Крѣсъкій Свѧтый кізъ смир

гній по ми лѣй ногъ

Грижди

2
9

С ^х
а в ко От це и Сына в и Сва то-ль Де з хд ^х

И ^х
ни н'к и при и си в и во к'к с бы в'к квв

з ^х

Аминь

х
9

С ^х
ка тий виз смртний по ми лай насв ^х
98

С ^х
ва ти и ый бе о о же + 77 Сва +

тк и ий Крк е + ии кий Святый виз сме Еер

тк ий по ми и и 188 8 8й на о л асвде

Л ^х
несъ сия сб ні е .ні овнеть по емко скреним

и из гро в ба 77 в начальникъ живи на ше а ^х
9

из ржшика во смртю смильту по 26 лб ав

ае + и наиз и бе еді и ми и лог о о есть

Богородиченія и Словесловіє Гласу с Пісні

И п
и ки нѣ и при си ши и бо вѣ ени вѣ кѡвъ

и ми пи
и ми нѣ и прѣ біла го сло ве ени на е си ѿ бо го ро

и и це Аѣ ве во площими вѣ оса изъ тѣ вѣ яда вѣ пѣ

и и га пи
и и га . и дамакъ звѣ оса камъ тво по тре ви исамъ

и и га пи
и и га . и се ли са гмерть оумер тви иса и мы

и и га пи
и и га . и ю жи хемъ тѣ ели вѣ спѣ вѣ ю ю ще вѣ пї емъ

блѣ го сло вѣ и хри съ ѿ бѣгѣ вѣ го ли вѣ и та

и и га пи
и и га . и ки слово бѣ тебѣ

и и га пи
и и га . и ло вѣ тѣ бѣк по ка звѣ шемъ по звѣ свѣтѣ дѣ сло

и и га пи
и и га . и вѣ вѣнѣ ти ни вѣ бѣ о вѣ и на зѣ моли ми сѣ вѣ ло вѣ

и и га пи
и и га . и вѣ вѣнѣ бѣлого вѣ о ло и и вѣ

Х ВАЛИМЪ ТА БЛА ГО СЛО ВИМВТАКЛМА ЕМЕТИ СА ЕАО
ВО СЛО ВИМВТА, БЛА ГО ДА УМИМЪ ТА ВЕ, АИ КІ А РА АИ

И СЛО ВЛНТРО Е А

π

Г О СЛО ДИ ЦАРЮ НЕ ВЕ СНЫЙ БОЖЕ От че ВСЕДЕР

ЖИ ТЕЛЮ ^Д Го спо ди. Сы не в ди но ро е

АНИЙ ^Д I и съ в ег Хри сте е в СВА ТЫ

ИИ Дв ше

π

Г О спо ди БО ЖЕ Я ГРЧЕ БО ОЖИИ БЫ НЕ О

ТЕЧКР КВЕ ЕЖЛАН ГРКХВМІ, ОД ПО МИ И АДН МОСК

ВОЕ МИЛАН ГРКХ ВИ МІ ГРА

π

П ОИ И МИ МОСК ТВЕ НА ШВ СК АФП ШДЕ СНВ Ю

ОГ ЦАРІ И ПО МИ ЛВ БН НАСК

π

ІА ки гы и ги в динъ Святъти и си в динъ

Господь 1 и съя Христосъ во слава Го о Го О:

на Аминъ

На всакъ день блю го гло влю Го и вое хва лю

матъво е во вѣкъ и и и вакъкъ вѣкъ

Спо до ви Го спо до вдень се ги ведъ го въ да се храни

ти смилихъ

Бла го са винъ еги Господи 1 Го же О тецъ и

шихъ и хваль но в про славлено и иматъво е

во вѣкъ Аминъ

Вз ахъ Го споди ми лость тво а и на съзъ шко

же о въ въ хемъ на та

Благо сло венъ в си Го споди на в чи и има-
шю ведо ніемъ тво имъ. Трижды π

Го споди при вѣ жи ще былъ еси намъ вродъ и
родъ възвѣхъ Го споди по ми лѣймѣ ис цѣ ли
дѣ вшѣ мѣ ю та кѡ со грѣхъ шихъ тѣ вѣ π
π

Го споди уте вѣ епри вѣ го хвѣ на в чи и
матво ри ти волю тво ю та кѡ ты еси Бе ог҃мей π
π

IA кѡ оу тѣ бѣ ис то чникъ жи во та востѣтѣк
π
твѣ емъ оу зримъ свѣтъ π

Пра вави ми и лость тво ю вѣ дѣши мѣтъ π
Свѧтый Бе же Свѧтыи Крестъ е пакъ Свѧтый Крестъ
тѣмъ по ми любъ наез Трижды π

Слово Отец и Сын и Святой Дух да буде
И

ны ны и при сию и во въ екии екшев
и

Аминь

Святый безсмертный по ми да си маг

Святые ты и викинг мый би о о же е

и б Святые ты и викинг кий Крф Е

ки и ти б Святые ми ве е в сме е

и ртный по сми и и ава з ди на о а дех в

Д не скла се е ми в ми рбисть по Ему воскрес

и ше изв гре ово и и за злки къ жизни

и ше а раз ржшвз бо сме го ти к мертв по въ

и ава де еноми и ве + лю ми ава о сти

Богородиченъ въ Славословіє. Гласъ 3ъ Го 3ъ

И ны нѣк и при и сиши и ковѣки вѣкѡвъ я
минъ. Цре вла го сло ве си на е си бо го роди
це дѣ ве во плющиши мѣво санѣте ве єзда пль
ни и сѧгъ я дамъвъз звя а са кла тва на тѣ
ви и сѧгъ ву а сво во ди ис же смерть оу мѣр тви и
сѧ и мыш жи и хомъгътѣмъвъспѣка юшко пѣ
емъ вла го сло венѣхъ рі сто осгъ Богъ вла го во ли вѣй
та кѡсла вате вѣкъ.

77

С да вате вѣкъ по ка звѣшемъ намъ свѣтѣлъ сло
ва вѣшишихъ Богъ и на зе мли и миръ вчес ло вѣкъ
цѣхъ вла го во ле нї е

77

Х ВАЛИМЪ ТАБЛОГО СЛО ВИЛИ ГАД^Д КЛЮ НА ЕМ ФИ
СЯ О СЛО ВЕ СЛО ВИЛИ ГА БЛОГО ДО РИЛИ ТАД^Д ВЕ
ЛИ КЛЮ РАДИ СЛО ВЫ ЕВЕ С А

Господи Царю не ве еснай южан. От че все дер
жи телючи. Го спо ди Сви не е дне не ро единий дн
и и се згедри сте и Святыни Аз с аше

о селе Аи Бы с ле ^жи в ги че божи Ги ние
О ги че ви с виандркхах ие ре ги не ани аи
на ск в землии ти ркхах ие ре

П р и м и м о л и т къ на ше фѣ сѣ дашиш ас си
ю От ца и по ми лай нагх

IA **ОДИНОЧНЫЙ** **СТАНКИ**
РУ ТН ЕОН Е ДИНЪ СТАНКИ ГН ЕОН Е

—С —С —С —С —С —С —С
Динъ Господи ^А и съвѣтъ Христесъ во славѣ въ бо
—С —С —С —С —С —С —С
га Отъца Импъни. 77

—С —С —С —С —С —С —С
Н ^П всѧкъ дінь благословлю ѿ таѣ и восхва
—С —С —С —С —С —С —С
лю и иматво е во вѣки и ивѣкъ вѣкъ ка
—С —С —С —С —С —С —С
С по до би Господи въдѣнїе греѣ ^А хълъ со хра
—С —С —С —С —С —С —С
ни и ти сѧ намъ 77

—С —С —С —С —С —С —С
Бла го словенъ вси Господи ^А Но же Отцъ на
—С —С —С —С —С —С —С
ашихъ и хвалиль но и про славе но лъ иматво е
—С —С —С —С —С —С —С
во вѣки Импъни 77

—С —С —С —С —С —С —С
Б ⁸ди Господи ми лошть во а на наждь ико
—С —С —С —С —С —С —С
же оу но ва ахомъ на та 77

—С —С —С —С —С —С —С
Бла го словенъ вси Господи ^А на ѿ чи имаш
3

— — — — —
пра да ні емъ тво имъ.

Трижды

††

Го спо ди при вѣ жи ще вилж в си на амъ вродѣ и
водѣ го азъ рѣхъ Го спо ди по ми лвй маѣ ис цѣ ли
ад 8 шѣ мо ю та кш со грѣ ши хъ тѣ вѣ

Го спо ди ктѣ вѣ при вѣ го схъ на 8 чи и ма тво
ри ти во лю тво ю дѣ якъ ты ми еги Бо огъ мой го
IA кш оуте ве ис то чникъ жи во та дѣ во свѣ
тѣ твоемъ оу зримъ свѣтъ

Про ба ви ми и лость тво ю вѣ едѣ шы мъ та го
Свѧтый Бо же е Свѧтый Крѣ пкій Свѧ тлй бѣзъ смею
тнй пе ми лвй насв.

Трижды

††

Сла ва От цѣ и Сы ши и Свѧ то мѣ дѣ хѣ

И — ны нѣ и при и сиши и во вѣки вѣкъ киевъ аминь

С — ра тый бѣз смертный по ми лѣй насъ . 118

С — ра ти и мійко с с жѣлъ Сва о ти мій

Крѣ с се вѣкъ гдѣ Сва ти мій бѣзъ сме с ю ти мій
по о ми лѣхъ на о всъ . 118

Д — несъ сна се и ми с ми рѣвѣсть по ему во скре с

шемъ изъ гре о вадъ и началь ми кѣ жи зни на ше

мѣ раз рѣшилъ смерти ю смертью по вѣкъ
дѣ да дѣ енамъ и вѣ емъ ю ми ло о осты

Богородиченъ и Славословіе Гласъ и Ни в

И — ны нѣ и при сиши и во вѣки вѣкъ киевъ я

минъ Прѣ бла го сло вѣ енна с ги Бу го ро

о ди це Аѣк во во плеїшніхъ ко смиятѣ ке йдзпль
 ни гасѣ А дамъ вов зва са кла рва но тре би
 смею о све бо ли иса смерть оу мір тви са и
 мы ш жи хомъсѣ тѣмъ во спѣ ва ющево пі емъ
 бло го сло венъ Хрі сто освѣтъ Богъ бло го во ли вѣйтъ

КШ ГЛО ВА ТЕ Бѣ.

СЛО ВА ТЕ Бѣ по ка За о вишѣ тѣ номъ свѣтъ дѣлъ гла вѣ
 ввѣшихъ бо огѣ и на зе мли и менѣ бѣ вчѣ ло рѣ
 ЕЦБѣхъ бло го о во леніе
 Х ВО лимъ га вла го сло винъ та кла на имъ ти
 са о сло во сло винъ та вла го да омлѣтъ дѣлѣ
 ли кі а ош оди и оли ввѣ тва ел

Г ^о сно дн Ца рю не ве е сный ^д Боже Отче все дес
 жи тело ^ж То спо дн Сы и не е дн но ро
 дный ^д И и сб все хрі сте и свял ты ий дв шед
 Г ^о спо дн Но аже с гнче Бо ожай Сы не О
 течъ ^д вземлай грѣхъ мі і радъ по ми лвій наск взе є
 з ^ж
 жлай грѣхъ мі і ра. ^д

П ^о рі и ми мо ли тв на шв ^д сѣ дай ш де
 снв ю Отца и и по ми лвій наск ^д

ІА ^к кв ты є си и единъ святъ ^д ты в си единъ
 Го сподъ ^д и сбх Хрі стосв ^д во сло вв Бв га От
 ца Аминъ. ^д

Н ^о вскез днъ вм го сад влю 3 таудъ ^д и вос рев лю

и матвое во вѣ скю^д и и вѣкъ вѣка
и

С по до бы го спо дн вѣ онъ сей^д вѣзъ рѣ хе
и

а со хра ни ти ся намъ.
и

Бла го сло венъ в си го споди бо же о тиць
на о шихъ^д и хвомъ ио и про вѣм а вѣно и и мак
тво е во вѣ кий минъ.
и

Б в дн го споди ми и лость твоя на насъ^д и
ко же оу по во хомъ на та.
и

Бла го сло венъ в си и го спо дн^д на з чи и
маш про вад не емъ тво иль
Трижды
и

Г в спо дн про бѣ жи ѿ вниз бѣ си намъ вѣде и
водѣ^д азъ рѣ го спо дн по ми ахъ мѣлъ не прѣ ли да

Ещё же ю в ки со грѣшихъ ти вѣ

Споди ктѣ вѣ спри вѣ гохъ дѣ на в чи и
матео ри ти во лютео ю дѣ я ки ты с є си бо

югъ мой

I А ки оу те вѣ источникъ жи во та дѣ восвѣтѣ

тво езръ оу зори мѣ се вѣтѣ.

П ро вави ми и лость тво ю вѣ дѣ шы мѣ та дѣ

Святый бо же Святый Крѣ спкій Святый вѣ смѣ

брѣтный по ми лвѣ насъ

Трижды.

С а вѣ от цѣ и си ынѣ и Святой мѣ

змѣ.

А х

И ни нѣ и приснѣ и во вѣ киѣ киевѣ ми мѣ

Святый же сме́ртный по мнению съ.
Святыи мъшний Богъ оже е съ
Святыи мъшний Кре́стъ кіїй съ Свя-
тыхъи мъшний бе съ сме́ртныи по
ми иловъи на ость.

Днесъ спа́сіи ніе мі ру́бость по Енъ восьмъи крестъи
мъизъ гре́бъи и на чадъи икона зни маще-
жъи ра звѣшикъ бо сме́ртію смѣрть по вѣ-
дѣи де Еманъи ве́е ли ю ми и лесо ость

ПРИБАВЛЕНИЕ

Отца и Сына Гласъ ѿ Го

Отецъ и Сынъ на и Святаго Аѳ-
охъи Христои цве ди но свѣтии ю ѿ и не

— " — > \ / . . .

и вѣтъ и вѣтъ

19.

M — > — > — > — > — > — >

и твѣтъ и и и да о жи ед гвв вво лт б

\ / . . .
и вѣтъ

19.

И — > — > — > — > — >

и се яз з хемъ тко с е и икъ

И — > — > — > — > — >

и на икъ ко бо с е спо с азъ

Д — > — > — > — > — >

и до стоянъ и про а ве дноесткъ по

— > — > — > — > — >

и клъ на ги са от и и вънъ и вънъ скъ

— > — > — > — > — >

и то же да яз з хемъ тро и цѣлъ днъ не са з

— > — > — > — > — >

и фицъ и не разъ вѣ вѣ и вѣ и вѣ

С — > — > — > — > — >

и сва ги сва ги сва ги го сподъ са вѣ шахъ исполнъ

— > — > — > — > — >

и не е е болъ и зе ма са вѣ тво е є а г

— > — > — > — > — >

и сан на вѣнъ шинъ вѣлъ го сю кѣмъ гора дни вс

И И МА Го спо о о дне 77 Ш ъз а н на а

جیساں

ВСЕМ ВЫШНИХ

۲۷

卷之三

۱۳

A  **минь**

1

T E E B E E E P O O E M B Z T E E B E E E

Бла́го́е сло́во ви́мѣшано Ты́ с бѣ́льемъ Благо́да-ри

и мѣ Го о спо о динъ и мо ли м ти и и са

అన్నట్టుగొండల్ న
HANNA - IN THE HILLS THEY ARE FEEDING SHEEP

нашъ въ мозгъ ти са въ жънъ.

Отца и Сына Гласъ дѣ Бѣ

О т ц и н Си на и Свя то го Ап о ст о л а

Too ^z HHS ^z g-1 ^z yo ^z CS ^z WHS ^z 10 ^z H ^z Hs ^z 043 ^z At

גַּדְעָן

И И ЛОСТЬ МИ Н И РА ЖЕ ЗР ТДХЧВ АЕ
И

И со Аз 8 хемъ тво о с и мъ.

И ма мы ко Го о спо А8.

Д о с т о й н о и п р а в е д н о е с т ъ ж
п о к л а н я а т и и с л а от ц ъ и с у н ъ и с к а
т о м з д в з в х в Т р о и ц ъ е д и н о в з в з
ш и ч и и и не раз д т с с е г л и н т е.

Святъ Святъ Святъ Го спо одъ Го въ а а ѿдъ
и с и олъ не с с бо о и и зе с мла сла

№ 3 ВВИ НИ ШННХЗ² БД ГО САО ВЕНГ ГРА 4

дый во и и ма Го спо о о днсх ш ш ев аи

וְאֵת שָׁמֶן וְאֵת שָׁמֶן

На 88км № 11 в Кыштым

$A^n = \underbrace{A \cdot A \cdot \dots \cdot A}_{n \text{ times}}$

T E E RE PO O E E EMZ TE E BE E BLD

— دوست ملک شیرازی —

и то, что мы с вами делаем, не имеет никакого значения.

وَالْمُؤْمِنُونَ إِذَا قَاتَلُوكُمْ إِذَا هُمْ مُّهَاجِرُونَ

Мо лимит са бо о же е е на а а а

4 4 4Шк.
Отца и Сына Гласъ с. Шк.

Отца и Сына. Гласъ с. №

О Т У А Н С У Н Д О С Т В О Р Е Н И Е С ВА Т О Г О А Б Б

С **Х**ропои **Х**ристиании
Хрои цв є дн по вѣкъ и щицъ ю **Х**и
Христиании
не раздѣль ель икъ то **Х**

Ми лостъ мни и ро же єр твъ хло мв є

и **И**ни **И**ни

И со **Х**вомътво и и имъ.

И ма мыкро Го спо **Х**

До стоя о сий но и пра обедности по

кала на ти иса от цв и сыры ки икъ и свя

то мв **Х**ристиании икои не раздѣль ель икъ

икои не раздѣль ель икои не раздѣль ель икои

Свѧтъ свѧтъ свѧтъ Го спо сиди свѧ

ва да икои ис по оликъ не е е икои свѧ

— יְהִי רָצֶן מֵלֵךְ כָּל־עַמּוֹת וְאַתָּה תְּמִימָה נָהָרָה בְּקָרְבָּן וְנִזְנָה
— MAA a CAA BN TBO E A ^π W CAN NA BKN W N

A  - 

A **אַתָּה־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל** אַתָּה־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל

и мс. АИМТИ ГБ № 8 ЖЕ Е. Е. Е. НАУК № 1

и то лишилъ бы житія твоимъ ти са

וְיִתְהַלֵּךְ **בְּבָדְקוֹת** **בְּבָדְקוֹת** **בְּבָדְקוֹת** **בְּבָדְקוֹת**

КОНЕЦЪ И БОГЪ СЛАКА

МНОГОЛЕТСТВИЕ
ЗА БЪЛГАРСКИЯ ПАТРИАХ МАКСИМ
Комп. Евтим. Бойн Панев

Глас 6 л 9 Ша

Сла тѣ ѿй ше с мѣ Макси мѣ ѿ
ми и тро по ли и тѣ Со фїис ко о ю мѣ Пи
Ша трѣ с ар хѣ Бол гар ско о ѿ ю мѣ на зем
же мѣ на зем же с с с вѣ цѣ ѿ вади и
и цѣ тѣ тѣ тѣ мно с о го т рѣ тѣ тѣ
та с с а лѣ тѣ тѣ тѣ

Поставеното в скобя се пее само в Софийска епархия